



4 February 2019
Chinese
Original: English

联合国地名专家组

2019 年届会

2019 年 4 月 29 日至 5 月 3 日，纽约

临时议程* 项目 16

书写系统和读音(罗马化系统工作组)

罗马化系统工作组的报告：联合国地名罗马化系统现况

摘要**

罗马化系统工作组设在联合国地名专家组之下。工作组的报告全文概述了各种罗马化书写系统，包括阿拉伯语文、格鲁吉亚语文、哈萨克语文、库尔德语文、老挝语文、黑山语文、僧伽罗语文和塔马齐格特语文的罗马化书写系统的主要发展情况。

2017 年第十一届联合国地名标准化会议通过了新的阿拉伯语文罗马化系统 (E/CONF.105/165, XI/3 号决议)，工作组相应地更新了关于阿拉伯语文的报告，以体现这一共识(见 www.eki.ee/wgrs/rom1_ar.pdf)。

自第十一届会议以来，工作组于 2018 年 3 月 20 日在巴黎国家地理研究所举行了一次会议。关于罗马化系统的全部详情可查阅工作组的网站 (www.eki.ee/wgrs)。

* GEGN.2/2019/1。

** 报告全文由罗马化系统工作组召集人 Catherine Cheetham 和 Peeter Päll 编写。报告可查阅：unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/1st_session_UNGEGN.html，仅以来件所用语文提供，文件号为 GEGN.2/2019/11/CRP.11。

